

BELÉN ALMEIDA CABREJAS

Facultad de Filosofía y Letras, módulo IV bis, despacho 105
Campus Universitario de Cantoblanco
28049 Madrid

91 497 55 20
belen.almeida@uam.es

TITULACIÓN / ESTUDIOS

- 1988-91 Estudios de Bachillerato (I.E.S. Complutense, Alcalá de Henares)
- 1992 C.O.U. (I.E.S. Complutense, Alcalá de Henares); obtuve Matrícula de Honor
- 1992-97 Estudios de Licenciatura en Filología Hispánica (Universidad de Alcalá)
- 1999 Presentación de la Tesis de Licenciatura, por la que obtuve el Premio Extraordinario de Licenciatura (1999)
- 2004, 7 de junio: lectura de Tesis Doctoral con el título “La historia de Roma en la Quinta Parte de la General Estoria. Edición y estudio”, dirigida por Pedro Sánchez-Prieto Borja. Calificación: Sobresaliente cum laude

BECAS RECIBIDAS

- 1995-1996 Concesión de una Beca ERASMUS para realizar estudios en la Eberhard-Karls-Universität de Tübinga (Tübingen / Alemania)
- 1996-1997 Concesión de una Beca de Colaboración para alumnos de último año de Licenciatura. Colaboré en tareas del Departamento de Filología bajo la dirección del Dr. Carlos Alvar
- enero de 1998 Concesión de una Beca Predoctoral anual de la Caja de Ahorros de Madrid, para la realización de mi Tesis Doctoral bajo la dirección del Dr. Pedro Sánchez-Prieto Borja
- octubre de 1998 Concesión de una Beca Predoctoral de la Universidad de Alcalá
- octubre de 1999 Concesión de una Beca Predoctoral de la Comunidad de Madrid, renovada anualmente hasta septiembre de 2003

PARTICIPACIÓN EN PROYECTOS DE I+D FINANCIADOS EN CONVOCATORIAS PÚBLICAS

Proyecto “Gran corpus documental español de la Edad Media y de los siglos XVI y XVII (nº BFF 2001-1041)”

Entidad financiadora: Ministerio de Ciencia y Tecnología

Entidades participantes: Universidad de Alcalá

Duración: 2002-2005

Investigador responsable: Pedro Sánchez-Prieto Borja

Proyecto “Documentos de la antigua Inclusa en el Archivo Regional de la Comunidad de Madrid (edición y estudio lingüístico)” (CAM-UAH2005-054)

Entidad financiadora: Comunidad Autónoma de Madrid – Universidad de Alcalá

Entidades participantes: Universidad de Alcalá

Duración: enero-diciembre de 2006

Investigador responsable: Pedro Sánchez-Prieto Borja

Proyecto “Documentos municipales conservados en el Archivo Regional de la Comunidad de Madrid (edición y estudio lingüístico)” (CCG-UAH-HUM-0675)

Entidad financiadora: Comunidad Autónoma de Madrid

Entidades participantes: Universidad de Alcalá

Duración: enero-diciembre de 2007

Investigador responsable: Pedro Sánchez-Prieto Borja

Proyecto “Edición y estudio lingüístico de los documentos medievales de la catedral de Toledo” (HUM2006-04767/FILO)

Entidad financiadora: Ministerio de Educación y Ciencia

Entidades participantes: Universidad de Alcalá

Duración: 2006-2009

Investigador responsable: Pedro Sánchez-Prieto Borja

Proyecto "Approche interdisciplinaire des logiques de pouvoir" (GDRE AILP)

Entidades financiadoras: CNRS (Francia), Universidad París-Sorbona (Francia), CSIC, Universidad Autónoma de Madrid, Universidad Complutense de Madrid, Universidad de Zaragoza, Universidad de Oporto

Duración: 1 de enero de 2009 - 31 de diciembre de 2012

Cuantía de la subvención: Subvención del CNRS: 14000 euros anuales (56000 euros para toda la duración); Subvención de la UCM (año 2009): 700 euros; Universidad de Porto: 2000; UAM: 700; Sorbona 2000; Universidad de Zaragoza: 2000. Total 2009 (de momento): 17.400 euros

Investigador principal: Georges Martin (Université Paris-Sorbonne)

Proyecto “Variación y cambio en la sintaxis del español peninsular” (referencia FFI2009-10817 (subprograma FILO)

Investigador responsable: Inés Fernández-Ordóñez Hernández (UAM)

Entidad participante: Universidad Autónoma de Madrid, Dpto. de Filología Española

Duración: 1 de enero de 2010-31 de diciembre de 2012.

PARTICIPACIÓN EN GRUPOS DE INVESTIGACIÓN

Grupo de investigación de Textos para la historia del español (GITHE), Ref. CCHH2006/F13, Coordinador Pedro Sánchez-Prieto Borja (Líneas: Historia de la lengua, crítica textual, dialectología histórica, edición de fuentes documentales, edición crítica de textos literarios medievales)

Grupo de investigación Historia de la lengua y dialectología del español (GLHIYDE) (UAM), Ref. HUM/F20 (2006), Coordinador Javier Elvira González

ACTIVIDAD LABORAL

desde diciembre de 2003 hasta febrero de 2006 realizo para la Fundación José Antonio de Castro la edición de la parte gentil de la Quinta Parte de la General Estoria, de la Sexta Parte de la General Estoria y de la Segunda Parte de esta misma obra.

desde septiembre de 2004 soy profesora de Educación Secundaria y funcionaria de carrera de la Comunidad Autónoma de Madrid

desde septiembre de 2007 trabajo en la redacción del Nuevo Diccionario Histórico de la Lengua Española de la Real Academia Española, bajo la dirección de José Antonio Pascual

desde marzo de 2008 ocupo una plaza de Profesora asociada de Lengua Española en la Universidad Autónoma de Madrid

CONOCIMIENTOS DE IDIOMAS

Español: hablante nativo

Alemán: hablo, leo y escribo correctamente (título de Nivel Superior en la Escuela Oficial de Idiomas)

Inglés: hablo, leo y escribo correctamente (título de Nivel Superior en la Escuela Oficial de Idiomas; título de nivel *Proficiency* (el superior) en el British Council)

Francés: leo y escribo bien

Árabe: he cursado cuatro años en el Centro de Lenguas de la Universidad de Alcalá

Lenguas clásicas: latín

EXPERIENCIA DOCENTE

Curso 2001-2002 He impartido clases de Historia de la Lengua en la especialidad de Filología Hispánica (4º curso) (Universidad de Alcalá) durante el segundo cuatrimestre completo

Verano de 2002 (22 y 23 de julio) Curso de Historia de la Lengua impartido a profesores estadounidenses en el Centro de Estudios Norteamericanos de la Universidad de Alcalá (CENUA) (5 horas)

Curso 2002-2003 He impartido las clases de la asignatura Gramática II en el Máster de Enseñanza del Español como Lengua Extranjera de la Universidad de Alcalá (20 horas)

Curso 2002-2003 He impartido clases de Historia de la Lengua en la especialidad de Filología Hispánica (4º curso) (Universidad de Alcalá) durante dos meses

Curso 2005-2006 Clases de la asignatura Gramática II en el Máster de Enseñanza del Español como Lengua Extranjera de la Universidad de Alcalá (20 horas)

Curso 2006-2007 Clases de la asignatura Gramática II en el Máster de Enseñanza del Español como Lengua Extranjera de la Universidad de Alcalá (20 horas)

Desde marzo de 2008 imparto clases de Lengua Española en la Universidad Autónoma de Madrid

Mayo de 2008 Módulo “Diccionario histórico y grafías” (2 horas), dentro del Taller sobre la preparación de materiales para el Nuevo Diccionario Histórico del español impartido en el VII Curso de la Escuela de Lexicografía Hispánica de la RAE

CONGRESOS, JORNADAS, CURSOS Y SEMINARIOS (COMO PONENTE)

- marzo de 2000 I Encuentro de filólogos noveles (Basilea-Alcalá de Henares)
organizado por el Dr. Carlos Alvar (Alcalá de Henares)
- septiembre de 2001 (24 al 30) XXIII Congreso Internacional de Lingüística y
Filología Románicas (Salamanca)
- julio de 2002 VI Congreso de la Asociación Internacional Siglo de Oro (Burgos)
- septiembre – octubre de 2003 (29 - 3) VI Congreso Internacional de Historia de la
Lengua Española (Madrid)
- junio de 2006 (27 y 28) Seminario “Historia de la lengua española: perspectivas
actuales”, organizado por la Facultad de Filología de la Universidad
Complutense, con una ponencia sobre “Fundamentaciones empíricas para el
estudio de la Historia de la Lengua Española”
- septiembre de 2006 VII Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española
(Mérida-México)
- septiembre de 2007 (25-29) XII Congreso Internacional de la Asociación Hispánica
de Literatura Medieval (Cáceres)
- julio de 2008 Clase práctica “Documentos cancillerescos”, dentro del Seminario de
Historia de la Lengua Española. Problemas de grafemática y fonética
históricas (21 al 25 de julio), de la Fundación Duques de Soria, dirigido por
José Antonio Pascual
- septiembre de 2008 (días 10 al 13) II Congreso Internacional de Estudios
Medievales y Renacentistas (San Millán de la Cogolla)
- 2008, 21 al 25 de julio Seminario de Historia de la Lengua Española “Problemas
de grafemática y fonética históricas” (21 al 25 de julio), dirigido por José
Antonio Pascual (Fundación Duques de Soria) (20 horas)
- noviembre de 2009, intervención con el título «El concepto de rey en las fuentes
clásicas de la *General Estoria*» en el coloquio *Traduction et pouvoir en
péninsule ibérique au moyen âge* (organizado por Georges Martin, Carlos
Heusch y Corinne Méné-Caster), Lyon, ENS LSH.
- julio 2010 XVIII Congreso de la Asociación Internacional de Hispanistas (Roma):
comunicación aceptada con el título “Las primeras traducciones de la
Farsalia al castellano y al francés: semejanzas, diferencias y relaciones”.
- septiembre 2010, intervención con el título «La formulación lingüística del mandato
y la prohibición en varios textos historiográficos medievales castellanos» en el
coloquio *Obéissance et désobéissance dans la péninsule Ibérique au Moyen Âge*,
organizado por Carlos Heusch, Lyon, ENS LSH.

- Jakob y Wilhelm Grimm, *La mujer del musgo y otras leyendas alemanas*, traducción, edición y estudio de Belén Almeida y José Manuel Pedrosa, Guipúzcoa, Sendoa, 2000. [ISBN: 84-95378-30-2]
- Belén Almeida y Cristina Castillo, “Índices”, en C. Alvar y J. M. Lucía Megías (coords.), *Diccionario filológico de literatura medieval española. Textos y transmisión*, Madrid, Castalia, 2002, pp. 1109-1178. [ISBN: 84-9740-018-6]
- Belén Almeida, “Aproximación a las fuentes de un fragmento de la *General Estoria*, Quinta Parte”, F. Sánchez Miret (ed.), *Actas del XXIII Congreso Internacional de Lingüística y Filología Románica (Salamanca, 24-30 de septiembre de 2001)*, Tubinga, Max Niemeyer, 2003, vol. IV, pp. 3-10. [ISBN 3-484-50398-X]
- Belén Almeida, “Aproximación al estudio de los “nombres clásicos” en la Edad Media”, en C. Castillo y J. M. Lucía (eds.), *Decíamos ayer... Estudios de alumnos en honor a María Cruz García de Enterría*, Alcalá de Henares, Universidad, 2003, pp. 11-22. [ISBN: 84-8138-562-X]
- Belén Almeida, “Un nuevo testimonio manuscrito de la sección gentil de la Quinta Parte de la *General Estoria*”, *Revista de Literatura Medieval*, 15/2 (2003), pp. 9-41. [ISSN 1130-3611]
- Belén Almeida, “Las guerras civiles romanas en los Siglos de Oro”, M. L. Lobato y F. Domínguez Matito (eds.), *Actas del VI Congreso de la Asociación Internacional Siglo de Oro (Burgos-La Rioja 15-19 Julio 2002)*, Madrid-Frankfurt, Iberoamericana Editorial Vervuert, 2004, pp. 201-209. [ISBN: 9788484890935]
- Belén Almeida, “La creación de discurso directo e indirecto en la historiografía alfonsí”, *Actas del VI Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española* (Madrid, 29 septiembre-3 octubre 2003), Madrid, Arco Libros, 2006, vol. III, pp. 2639-2651. [ISBN 84-7635-638-2]
- Belén Almeida, “La *Farsalia* castellana de la Biblioteca de Osuna (BNE 10805) y la obra del marqués de Santillana”, *Revista de Literatura Medieval*, 18 (2006), pp. 71-85. [ISSN 1130-3611]
- Belén Almeida y Elena Trujillo, “Edición crítica de la Quinta Parte de la *General Estoria* de Alfonso X”, *Actas del VII Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española* (Mérida (Méjico), 4-9 de septiembre 2006), Madrid, Arco/Libros, 2008 [ISBN: 978-84-7635-733-0]
- Belén Almeida y Elena Trujillo, “Censura y modificación ideológica en la Quinta Parte de la *General Estoria* de Alfonso X el Sabio”, *Diálogo de la Lengua*, 1 (2008) 1-14. [ISSN: 1989-1334]
- Belén Almeida, “Copistas *non* copiones: un ensayo ecdótico con alumnos de Bachillerato”, José Antonio Pascual (ed.), *Nomen exempli et exemplum vitae*:

studia in honorem sapientissimi Iohannis Didaci Atauriensis, Madrid, Sesgo Ediciones, 2008, 21-33. [ISBN 978-84-612-6432-2].

Belén Almeida (ed.), Alfonso X el Sabio, *General Estoria. Segunda Parte*, Madrid, Fundación José Antonio de Castro, 2009.

Belén Almeida, “Introducción”, en Alfonso X el Sabio, *General Estoria. Segunda Parte*, Madrid, Fundación José Antonio de Castro, 2009, pp. xxxvii-clxxix.

Belén Almeida y Elena Trujillo (eds.), Alfonso X el Sabio, *General Estoria. Quinta Parte*, Madrid, Fundación José Antonio de Castro, 2009.

Belén Almeida y Elena Trujillo, “Introducción”, en Alfonso X el Sabio, *General Estoria. Quinta Parte*, Madrid, Fundación José Antonio de Castro, 2009, pp. xiii-cxix.

Belén Almeida, “El reto de encerrar el movimiento: cómo reflejar en el diccionario el dinamismo del léxico” [reseña a De Miguel, Elena, Santiago U. Sánchez Jiménez, Ana Serradilla Castaño, Romana-Anca Radulescu y Olga Batiukova (eds.) (2008), *Fronteras de un diccionario. Las palabras en movimiento*, Cilengua, San Millán de la Cogolla, 580 páginas], en *Cuadernos del Instituto Historia de la Lengua*, 2 (2009), 191-198.

Belén Almeida, “La sección no conservada de la Quinta Parte de la *General Estoria*: contenido, fuentes, problemas textuales”, en J. Cañas Murillo, F. J. Grande Quejigo y J. Roso Díaz (eds.) *Medievalismo en Extremadura. Estudios sobre Literatura y Cultura Hispánica de la Edad Media*, Cáceres, Universidad de Extremadura, 2010, 461-472.

Belén Almeida y Elena Trujillo (2010), “La influencia de los documentos de la cancillería alfonsí en la Quinta Parte de la *General Estoria*”, F. Bautista y J. Gamba (eds.), *Estudios sobre la Edad Media, el Renacimiento y la temprana modernidad*, San Millán de la Cogolla, Cilengua, 25-34.

OTROS MÉRITOS

He obtenido la evaluación positiva de la Agencia de Calidad, Acreditación y Prospectiva de las Universidades de Madrid (ACAP) para la figura de profesor ayudante doctor

He dirigido dos Memorias de investigación del Máster de Enseñanza del Español como Lengua Extranjera de la Universidad de Alcalá:

Daniel Miguel Fuentes, Ambigüedad, vaguedad e indeterminación en los textos jurídicos y administrativos del español, 2004

Óscar Gómez del Estal Villarino, Errores fosilizables en estudiantes brasileños de ELE. Análisis y propuestas didácticas.

He sido miembro del tribunal que ha calificado diez Memorias de Investigación del Máster de Enseñanza del Español como Lengua Extranjera de la Universidad de Alcalá